









# 煙草の話

◆ ブラジル研究欄

を選び摘心する。之に依つて生育が抑制せられ、自然に葉の數關係に依り成熟に多少の遅れがある。

洋服の御注文は是非當店え  
親切丁寧迅速

新種子

## ロテリヤは

野菜、花卉、ムスティア及び伊太利産アルファ  
アフア、ユーカリ、麻、玉葱、コルザ、薑

種類	畦巾	株間
大葉	一米二〇	〇・八〇
中葉	一米三〇	〇・六〇
小葉	一米二〇	〇・五〇
正方形に植付け、且つ四列置植	一〇・六〇	〇・九〇
尙運搬交通上の便宜を計る爲め	一〇・五〇	
種類	畦巾及株間	運搬
大葉	一米二〇	〇・八〇
中葉	一米三〇	〇・六〇
小葉	一米二〇	〇・五〇
紙巻煙草をつくる目的で植付け距離を狭くするのは、葉脈を細かにし、葉の色澤を深くするため	一〇・五〇	

◆除草、中耕及土寄せ、中耕除草は時期遅れざるを要す。蓋し葉大なるを以て相當に成長せる後屢々畦間を通行する時は爲に葉を傷め除草の効を相殺するからである。  
氣候、土質に依り一定し難いが除草は大體三回行ふ。葉繁茂し傷くる處あるに至らば止むべし。最初の除草は定植後十五日乃至二十日の間に行ふ。第二回目は矢張り十五日乃至二十日をおいて適當に行ふ。  
尙除草と共に中耕、土寄せ業を爲し、數回に亘り兩側より土を寄せ、遂に鉢鉢形の畦を作ることが必要である。

An advertisement for Casas Gonçalves e Luso Brasileira. The top half features the company name in Portuguese and English, along with its foundation year (1914) and address (Rua General Carneiro, No. 35-53-55, São Paulo). The bottom half contains Japanese text, including the name of the establishment (二拾貳番亭), the manager's name (吉廣義助), and the telephone number (セ・セツテンブロ一三一番). A decorative bell-shaped logo is positioned between the two sections.

# CASA DAS SEI CARLOS CORP. RUA S. CAETANO, 42 -

**A PREDILECTA.**  
E SUAS FILIAES

**Matriz - RUA 15 DE NOVEMBRO, 51-A**

---

**FILIAES**

Rua Xavier de Toledo, 4 - Tel. 4-7444		
Largo S. Bento	-	2-5709
Av. S. João, 182	"	4-2230
Av. Rangel Pestana, 182	"	9-0746
Rua Itoby, 48	-	2-1554
Rua Libero Badaró, 19	"	2-1531
Avenida Celso Garcia, 742		
R. Domingos de Moraes, 144	"	7-2886
Rua 11 de Agosto, 54-A		
Rua da Mooca, 442		
Rua São Joaquim, 118-A		
Largo Anna Rosa, 2	"	7-2411
Rua Direita, 9-B	"	2-2071
Avenida Tiradentes, 155	"	4-0712
Alameda Gleitte, 64	"	5-3473

そしてお求めになるなら最も  
信用ある一番確實な安心して  
皆様方の好運を託し得られ  
上記本店並に左記連鎖店に限  
ります

**ロテリヤは  
買はぬが馬鹿?**





# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Japonez de maior circulação no Brasil

Anno XVI

São Paulo — Quinta-feira, 6 de Novembro de 1930

Num. 701

## A Victoria da Revolução

Os japonezes e a situação do paiz - As homenagens ao chefe civil da revolução -- Outros heroes

Suspensa a emissão dos 300 mil contos de réis -- Notícias diversas

Violentamente irrompeu no Brasil todo a revolução libertadora. Tres dos maiores Estados da União iniciaram com bravura e impeto as hostilidades.

Contrairement ao anunciado das regiões governamentais não se tratava de um simples levante sem ramificações. Eram unidades da Federação empunhando armas, amparadas no sentimento da grande maioria da nação.

Se os comunicados oficiais, largamente divulgados, falavam em victoria para os lados dos detentores do poder, a realidade da sorte das forças adversárias valia por um formal desmentido aos informes publicados com a responsabilidade do Executivo

Por toda a parte onde passavam os revolucionários eram recebidos com entusiasmo, freneticamente aclamados, acolhidos com demonstrações expressivas de que representavam os anhelos da população.

Triumphantemente desde os primeiros embates, espalharam pelo nosso vasto território a scentelha dos ideias que defendiam e dentro em pouco o povo, do extremo ao extremo sul, impulsionou a queda do governo.

Está hoje na consciência geral que a revolução é francamente vencedora.

Em face das circunstâncias da actualidade e da nova situação do paiz, o Nippak Shimbun, com toda a franqueza e lealdade, assegura que de parte de todos os japonezes residentes dentro do Brasil não surgirão entraves à tarefa daquelles que, com desprendimento e bravura, se afiraram ás pugnas em sustentação dos ideias verdadeiramente republicanas.

### NIPPAK SHIMBUN

Propriedade e direcção de:  
SACK MIURA

Rедакtor da pagina brasileira José Sôlo

Redacção, Administração e Oficinas

Rua da Liberdade, 146

Caixa Postal, 375

Telephone, 2-3926

Endereço Telegráfico "NIPPAK

SÃO PAULO — BRASIL

ASSIGNATURAS

Para o Brasil:

Por anno . . . . . 30000

Por semestre . . . . . 16000

Numero avulso . . . . . 8500

Para o Exterior:

Por anno . . . . . 60000

ANNUNCIOS

Temos á disposição dos interessados uma tabela completa de preços para anuncios nesta folha. Telephone 2-3926

Não ha entre os japonezes a estreiteza do inci- dencialismo, nem a subordinação ao adhesismo interesseiro, visivelmente pernicioso nas novas organizações. Ha a penas dezenas de centenas de nippôes que, não pedindo favores, nada pretendendo como sempre, desejam cooperar com o seu esforço e o seu frabalho no seio dos brasileiros empregando toda a sua a- cidez, para viver em boa ordem e facilitar a missão dos que tomaram a iniciativa e o espinhoso encargo de regenerar o regime politico desta terra.

Deixando assim definida a actitude da colonia japoneza, formulamos os mais ardentes votos para que os responsaveis pela reorganização do paiz, guiados pelo mais puro patriotismo, façam uma obra á altura das aspirações nacionaes afim de que o Brasil, unido na comunhão de seus filhos e acatado no estran- geiro, siga confiante a rota de seus gloriosos destinos.

**DR. S. TAKAOKA**  
MEDICO - OPERADOR  
Rua Fogunes, 8  
Tel. 7-4683

**S. PAULO**

### Heroes festejados

A população paulista não se cançou de festejar o seu ídolo — marechal Isidoro Dias Lopes. — Desde a sua chegada a esta capital tem sido o sr. Isidoro aclamado pela multidão sem ces- sar, vendo-se este obrigado a esquivar-se aos seus admiradores inúmeras vezes.

Miguel Costa, outro hero que S. Paulo tem festejado pelas ruas e em todos os logares, com enorme entusiasmo, o mesmo acontecendo ao coronel João Francisco, tenente Cabannas, Baptista Luzardo e João Alberto.

Esses valentes foram aclamados pela povo brasi- leiro como sendo os «He- roes da Liberdade».

### Suspensa a emissão de papel moeda pelo Banco do Brasil

A junta Governativa, por acto do dia 27, determinou que o Banco do Brasil suspendesse, até segunda ordem, a emissão de papel moeda. Dos trezentos mil contos autorizados, apenas a terça parte havia sido emitida e apli- cada. Quanto á lei do Congresso Nacional relativamente a opera- ções de crédito até 100,000 contos de réis, com emissão de apólices, também não terá execução, por ordem da Junta.

Foram trocados, tanto nesta capital como no interior do Estado, os disticos das ruas que eram de personagens do governo deposto por nomes de pessoas do actual governo.

### A chegada do Dr. Getulio Vargas a São Paulo

O chefe civil da revolução foi recebido pelo povo em delírio

Grandiosa foi a manifestação popular ao sr. Getulio Vargas quando de sua vinda a São Paulo, em companhia do saudoso presidente da Paraíba, em propaganda de sua candidatura; a que vem recebendo desde que pizou terras do Estado de São Paulo e que culminou á chegada a esta capital, assumiu proporções de verdadeira apoteose.

Já assistiu São Paulo a uma aclamação tão empolgante como a dessa noite, em que enorme mole humana se comprimia em em todo o trajecto por onde passou o cortejo do chefe da revolução triunfante e presidente da Republica.

O comboio presidencial deu entrada na gare da Sorocabana precisamente á 10 e 42 do dia 29 do mês p. p. Deixando o carro que o trouxe a esta capital, o dr. Getulio Vargas foi carregado pelo povo até ao automovel que o devia conduzir ao palacio dos Campos Elyseos. Tal era o povo apinhado á gare que impossibilitou os oradores, que o deviam saudar em nome do povo e do governo de São Paulo e de varias associações, de fazer uso da palavra.

Acompanhavam s. ex., membros do governo provisório do Estado e representantes do Partido Democrático que o foram esperar em Sorocaba, inúmeros correligionários e companheiros de campanha, amigos e admiradores.

A saída da estação, uma companhia da Força Pública de São Paulo apresentou armas e quando o cortejo passava pela rua Duque de Caxias, um piquete de cavalaria prestou-lhe continências de chefe de Estado.

O dr. Getulio Vargas envergava uniforme de campanha e conservou-se de pé no automovel durante todo o trajecto. O carro em que viajava estava escoltado por um piquete de lanceiros em traje de gala.

O cortejo moveu-se a custo através das ruas da cidade, sendo o dr. Getulio Vargas delirantemente aclamado pela população. Das janelas e sacadas dos predios eram atiradas, ao dr. Getulio Vargas, brasões de flores, de cós vermelhas, emblema da revolução. O dr. Getulio Vargas sorriente agradeceu acenando com o seu chapéu de aba larga.

Sómente á 1 hora da manhã, é que o cortejo conseguiu atingir o palacio dos Campos Elyseos, onde ficou hospedado o presidente da Republica, sendo ahí recebido pelo governo provisório do Estado, mundo oficial, social e officiaes revolucionarios.

S. Excia. o sr. Getulio Vargas deixou esta capital no dia seguinte a sua chegada, seguindo para o Rio de Janeiro em trem especialmente organizado.

### NOTICIAS DIVERSAS

A posse do presidente da Republica

Desincorporação de todos os reservistas

Pela Junta Militar Federal foram desincorporados todos os voluntários e reservistas que foram chamados ás armas nestes últimos tempos, tendo já muitos deles regressado ás suas residencias.

Destruuição de masmorras

Tanto no Rio como aqui em S. Paulo, estão sendo destruídas as cadeias onde eram martyrizados os presos ali encerrados como aconteceu no Posto Policial do Cambuci que o povo no dia 24 p. destruiu e incendiou.

Homenagem valiosa a Juarez Tavora

Senhoras da alta sociedade de Pernambuco levantaram a idéa de oferecer uma espada de ouro cravejada de brilhantes, ao general Juarez Tavora, tendo sido organizadas logo numerosas comissões femininas para a realização desse desejo.

A divida do Brasil

Está recebendo repetidas adhe- sões a idéia de prestar cada qual uma contribuição para o pagamento da divida externa do Bra- sil, manifestando-lhe seu apoio funcionários de varias repartições e crescendo o numero de assi- gnaturas nas subscrições feitas nos jornais.

Proibição de jogos e bebidas alcoólicas

Pela chefatura de polícia foi expressamente proibido o «jogo do bicho» em todo o Estado de São Paulo, e a venda de bebidas alcoólicas nos balcões das vendas bars e botecins.

Serão severamente punidos os que praticarem essa contravenção.

Nomes de ruas trocados

Foram trocados, tanto nesta capital como no interior do Estado, os disticos das ruas que eram de personagens do governo deposto por nomes de pessoas do actual governo.

Além disso, são distribuidas inúmeras camisas, meias, lenços, sabonetes e oito mil cigarros.

### DO JAPÃO

(Das Nossas Succursaes)

### Graves desordens na Ilha Formosa, Japão

TOKIO, 28, Out. — O Ministro da Guerra informa que os naturaes de Tashu, província de Formosa, tendo-se amotinado, atacaram as estações de polícia. Sabese que numerosos policiais foram mortos.

Foram enviados para o local aeroplanos militares e companhias de infantaria.

Cerca de 1.500 amotinados atacaram os postos policiais, armando-se e municando-se

TASHU, 28 Out. — Mil e quinhentos salteadores da montanha estão ameaçando Hori. As comunicações foram cortadas. Tem-se que todas as estações de polícia sejam dominadas, tendo os amotinados colhido grande quantidade de armas e munições.

Ignoram-se as causas do levante, que são ainda obscuras. Certamente se tornará necessário um bombardeio.

A causa do descontentamento verificado no seio das tribus aggressoras

TOKIO, 29 Out. — Segundo os ultimos comunicados recebidos de Tai-Wan as tribus indigenas revoltadas na região central da ilha Formosa que atacaram varios postos isolados trucidaram 130 homens da polícia e civis.

A causa do descontentamento verificado no seio das tribus aggressoras é atribuído ao recente projecto do governo de construir um grande dique destinado á inundação de extensa área afim de tornar possível a sua exploração agrícola.

Morreram 170 japonezes e 70 nativos

TOKIO, 29 Out. — O jornal Asahi diz que nas recentes desordens na ilha Formosa morreram 170 japonezes e 70 nativos.

As forças do exercito ocuparam a Villa de Musha, um dos centros da revolta

TAICHU, 29, Out. — Nada se sabe sobre a sorte de 183 japonezes e 326 naturaes da ilha de Formosa, residentes nos distritos amotinados desta ilha.

As forças do Exercito ocuparam a villa de Musha, um dos centros da revolta e unidades de cavalaria chegaram a Hori.

Os aborigens das montanhas ainda estão resistindo, atacando o posto avanzado policial oeste da montanha de Noko.

Dous destacamentos de artilharia de montanha estão em marcha.

As tribus rebeldes recomeçaram os ataques contra as forças isoladas da polícia

TOKIO, 30, Out. — As ultimas noticias aqui chegadas annunciam que as tribus revoltadas da ilha Formosa recomeçaram os ataques contra as forças isoladas de polícia, que tiveram dous homens mortos.

Um telegramma procedente de Berlin relata o seguinte incidente ocorrido com s. a. Takamatsu:

«O presidente Hindenburg ofereceu um jantar aos príncipes japonezes Takamatsu, que aqui se encontram, neste momento.

Entre outras pessoas, achavam-se presentes o ministro das Relações Exteriores, sr. Curtius, o secretário do Estado, von Buelow e o actual e antigo embaixador alemão em Tokio srs. Solf e von Voretzsch.

A tarde, o presidente retrubuiu a visita dos príncipes japonezes, sendo recebido na embaixada do Japão.

Em seguida os príncipes partiram para Frankfurt-sobre-o-Meno.

Com relação á visita dos príncipes japonezes á Alemanha, o correspondente do «Deutsche Zeitung» em Dantzig telegraphou ao seu jornal transmitindo a penosa impressão causada aíl, pelo procedimento pouco lícito de certa agencia de viagens, que abusou da boa fé dos príncipes japonezes, durante sua recente visita áquella cidade.

Os príncipes, acompanhados apenas pelo representante polonês e os responsáveis pela excursão, não deram ouvidos aos pedidos do Senado de Dantzig, que lhes transmittira o desejo da população e do governo de saudar o ilustre casal.»

Os príncipes Takamatsu foram convidados por S. M. Alfonso XIII para visitarem a Espanha, tendo estes aceito o real convite embarcando da Alemanha directamente para Barcelona.

### DR. Y. KIKUCHI

MEDICC

### REGISTRO — IGUAPE

### Navio japonês em perigo

Um telegramma de São Francisco annuncia que a estação radiographica local captou, á 2 do corrente, um radio pedindo socorro do navio japonês «Seijo Maru» que dizia estar soscobrando o navio tendo a bordo cerca de 40 tripulantes.

O navio «Prest Grant» tambem interceptou uma mensagem do «Seijo Maru» ás 13 horas, dizendo encontrar-se o navio sem governo e arrastado de forma perigosa em mar encapelado. O vapor «California» seguiu em socorro do navio japonês, não conseguindo encontra-lo.

Faltam-nos pormenores.